BALDINTZA TEKNIKO PARTIKULARREN AGIRIA, BEASAINGO UDALERRIAN ARGITERIA PUBLIKOA ETA UDAL ERAIKINETAKO INSTALAZIO ELEKTRIKOAK ZAINDU ETA MANTENTZEKO ZERBITZUA, PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ ETA ERREGULAZIO HARMONIZATUAREN PEAN KONTRATATZEKO

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES PARA CONTRATAR POR PROCEDIMIENTO ABIERTO, SUJETO A REGULACIÓN ARMONIZADA, LA PRESTACION DEL SERVICIO DE CONSERVACION Y MANTENIMIENTO DEL ALUMBRADO PUBLICO EN EL TERMINO MUNICIPAL DE BEASAIN, E INSTALACIONES ELECTRICAS DE LOS EDIFICIOS MUNICIPALES

AURKIBIDEA

I. KAPITULUA.- PLEGUAREN XEDEA ETA BARNE HARTUTAKO INSTALAZIOAK, 1. artikulutik 4.era

II. KAPITULUA.- OINARRIZKO ZERBITZUAK

LEHENENGO ATALA.- OINARRIZKO MANTENTZE-LANAK, 5-9

BIGARREN ATALA.- ZAINTALDE-ZERBITZUA, 10. art.

HIRUGARREN ATALA.- EGUNGO INSTALAZIOAK BERRITZEA, 11. art.

LAUGARREN ATALA.- INSTALAZIO ELEKTRIKOAK MUNTATZEA ETA MANTENTZEA KULTURA, JAI, KIROL ETA BESTELAKO EKITALDIETARAKO, 12. art.

INDICE

CAPITULO I.- OBJETO DEL PLIEGO E INSTALACIONES COMPRENDIDAS, Arts.1 a 4

CAPITULO II.- SERVICIO BASICO

SECCION PRIMERA. - MANTENIMIENTO BASICO, Arts. 5 a 9

SECCION SEGUNDA. - SERVICIO DE RETEN, Art. 10

SECCION TERCERA. - RENOVACION LAS ACTUALES INSTALACIONES, Art. 11

SECCION CUARTA. - MONTAJE Y MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES ELECTRICAS EN LA CELEBRACION DE EVENTOS CULTURALES, FESTIVOS, DEPORTIVOS, ETC., Art. 12

BOSGARREN ATALA – ARAUZKO IKUSKAPENAK, 13. art.

SEIGARREN ATALA – LARRIALDIAK 14. art.

III. KAPITULUA.- XEDAPEN KOMUNAK

LEHENENGO ATALA. – LANGILEAK, 15-20 art.

BIGARREN ATALA. – ZERBITZUAREN ANTOLAKETA, 21. art.

HIRUGARREN ATALA. – BALIABIDE MATERIALAK, 22. artikulutik 27.era

SECCION QUINTA – INSPECCIONES REGLAMENTARIAS, Art. 13

SECCION SEXTA – EMERGENCIAS Art. 14

CAPITULO III.- DISPOSICIONES COMUNES

SECCION PRIMERA. – PERSONAL, Arts. 15 a 20

SECCION SEGUNDA. – ORGANIZACION DEL SERVICIO, Art. 21

SECCION TERCERA. - MEDIOS MATERIALES, Arts. 22 a 27

I. KAPITULUA.- PLEGUAREN XEDEA ETA BARNE HARTUTAKO INSTALAZIOAK, 1. artikulutik 4.era

1. Artikulua .- XEDEA

Kontratu honen xedea da kanpoko argiztapen publikoko instalazioak, eraikinetako instalazio elektrikoak eta kultura-ekitaldiak mantentzea eta egokitzea, bai eta Beasaingo udalerrian hautsitako edo hondatutako materialak hornitzea eta kontratuaren iraunaldian beharrezkoak diren instalazioak berritzea ere**.**

Kontratua egiteko, plegu honetan eta administrazio-klausulen pleguan ezarritako baldintzak bete beharko dira. Era berean, abuztuaren 2ko 84/2002 Errege Dekretuak onartutako behe-tentsioko erregelamendu elektroteknikoan (BTEE) eta haren jarraibide tekniko osagarrietan (Jarraibide Tekniko Osagarriak) ezarritakoari jarraikiz, aplikagarri zaion orotan, eta azaroaren 14ko 1890/2008 Errege Dekretuari jarraikiz, energia-eraginkortasunari buruzko Erregelamendua onartzen duena. Osagarriak EA-01tik EA-07ra.

Nolanahi ere, plegu honetan eskatzen diren betekizunak gutxienekoak edo oinarrizkoak direla ulertzen da, Beasaingo

CAPITULO I.- OBJETO DEL PLIEGO E INSTALACIONES COMPRENDIDAS, Arts.1 a 4

Art. 1.- OBJETO

El objeto del presente contrato es el servicio de mantenimiento y adecuación de las instalaciones de alumbrado exterior público, instalaciones eléctricas de los edificios y eventos culturales, además del suministro de los materiales rotos o deteriorados, así como la renovación de instalaciones que resulten necesarias a lo largo de la vida del contrato en el municipio de Beasain.

La prestación del contrato se efectuará con arreglo a las condiciones que se estipulan en este Pliego y en el Pliego de Cláusulas Administrativas. Así mismo, por lo dispuesto en el Reglamento Electrotécnico (REBT) de baja tensión aprobado por el RD.84/2002 de 2 de agosto y sus Instrucciones técnicas complementarias (ITC), en lo que le resulte de aplicación, y el Real Decreto 1890/2008, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Eficiencia energética en instalaciones de alumbrado exterior y sus instrucciones técnicas complementarias EA-01 a. EA-07.

Se entiende, en todo caso, que los requisitos exigidos en este Pliego tienen la consideración de mínimos o básicos, para

Udalak lortu nahi dituen kalitate-helburuetara egokitzeko.

2. Artikulua. - EGUNGO INSTALAZIOAK

Kontratistak honako toki hauetan dauden instalazio elektrikoak onartzen ditu:

2.1- Argiteria publikoa (2.575 luminaria eta 40 aginte-zentro, gutxi gorabehera).

Koadro elektrikoen zerrenda eta kokapena agiri honen 1. eranskinean jasotzen da (Auditoria energetikoa).

2.2 - Udal-eraikinak

Agiri honen 2. eranskinean zerrendatzen dira zerbitzua emango zaien instalazio elektrikoak dituzten eraikinak.

2.3 - Ekitaldiak egitea

Agiri honen 3. eranskinean zerrendatzen dira zerbitzuaren gauzatzerakoan parte hartzen duten instalazio, jai-, kultura- eta kirol-ekitaldiak.

Zerbitzua ez da aipatutako zerrendetara mugatuko, eta une bakoitzean sortzen diren beharrizanetara irekita egongo da.

Instalazioak onartzeak, edozein motatakoa izanda ere, jatorrian muntatutako elementuen ezaugarriak ezin aldatzera behartzen du, Beasaingo Udalak aldez aurretik baimena eman ezean edo hark hala eskatuta.

ajustarse a los objetivos de calidad pretendidos por el Ayuntamiento de Beasain.

Art. 2.- ACTUALES INSTALACIONES

El contratista acepta las instalaciones eléctricas existentes en:

2.1- El alumbrado público (se estiman 2.575 luminarias y 40 centros de mando).

La relación y ubicación de los distintos cuadros eléctricos se recoge en el Anexo 1 de este Pliego, (Auditoria energética).

2.2 - Los edificios municipales

En el anexo 2 de este Pliego se relacionan los edificios cuyas instalaciones eléctricas son objeto de prestación de servicio.

2.3 - La celebración de eventos

En el anexo 3 de este Pliego se relacionan los eventos festivos, culturales, deportivos cuyas instalaciones son objeto dentro de la prestación del servicio.

El servicio no se ceñirá exclusivamente a las listas indicadas en los mencionados anexos y estará abierta a las necesidades que surjan en cada momento.

La aceptación de las instalaciones, independientemente del tipo de que se trate, le obliga a que no podrá alterar las características de los elementos montados originariamente, salvo autorización previa del Ayuntamiento de Beasain o a requerimiento del mismo.

3. artikulua.- INSTALAZIOETAKO INBENTARIOA

Esleipendunak agiri hauek aurkeztu beharko ditu, adierazitako epeetan:

a) Gehienez ere 6 hilabeteko epean, administrazio-kontratua sinatu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, egun dagoen Argiteria Publikoaren Inbentarioa eguneratuko da, zehazki planoak eta inbentarioari erantsitako dokumentazioa, eta udaleko GISera esportatu daitekeen formatuan entregatuko da. Dokumentazio grafikoan instalazioaren elementu guztiak jaso eta identifikatuko dira: aginte-zentroak, lerroak, argi-puntuak, kutxetak, eskema unifilarrak, etab.

Erantsitako dokumentazioan honako hauek zehaztuko dira: argi-iturri motak, potentziak, euskarrien ezaugarriak, luminarien ezaugarriak, lerroen sekzioak (lurperatu edo grapatu diren adierazita), aginte-zentroen kokapena, konpainia hornitzailearekin egindako kontratuaren datuak, aginte-zentroen eta argi-puntuen argazkiak, elementu guztien kodetzea, egindako arauzko ikuskapenen erregistroa, buletinen erregistroa, kontratuen erregistroa, etab.

Entregatzeko formatua: CAD formatuan (dwg - dxf), Udal Bulego Teknikoak erabilitakoekin bateragarria den bertsioan eta Excelen erantsitako fitxetan. Informazio horrez

Art. 3.- INVENTARIO DE LAS INSTALACIONES

El adjudicatario quedará obligado a presentar la documentación siguiente, en los plazos que se indican:

a) En un plazo máximo de 6 meses, que se computará a partir del día siguiente al de la suscripción del contrato administrativo, se actualizará el Inventario de Alumbrado Público existente, concretamente los planos y la documentación anexa al Inventario, y se entregará en formato exportable al GIS municipal. En la documentación gráfica se reflejarán e identificarán todos los elementos de la instalación: centros de mando, líneas, puntos de luz, arquetas, esquemas unifilares, etc…

En la documentación anexa se especificarán los tipos de fuentes de luz, potencias, características de soportes, características de las luminarias, secciones de las líneas con indicación de si son enterradas o grapadas, situación de los centros de mando, datos del contrato con la compañía suministradora, fotografías de los centros de mando y puntos de luz, codificación de todos los elementos, registro de las Inspecciones Reglamentarias efectuadas, registro de boletines, registro de contratos, etc…

Formato de entrega: en formato CAD (dwg - dxf…), en versión compatible con las utilizadas por la Oficina Técnica municipal y fichas anexas en Excel. Además de esta información, el

gain, esleipendunak shp fitxategiak entregatuko ditu, eskatutako datuekin.

b) Inbentarioko informazioa etengabe eguneratu beharko da lehendik dauden instalazioetan jarduketaren bat edo aldaketaren bat egiten den bakoitzean edo mantentze-zerbitzuari eremu berriak gehitzen zaizkionean.

Udal teknikariei eguneratuta entregatzeko gehieneko epea, a) idatz-zatian ezarritako baldintzen arabera, 2 hilabetekoa izango da, aldaketa egin den edo eremu berria zerbitzuan sartu den egunetik zenbatzen hasita.

Inbentarioko informazio guztia udalaren jabetzakoa izango da.

Inbentarioa aurreikusitako epe edo formatuetan eguneratzen ez bada, nahikoa arrazoi izango da dagokion ziurtagiriaren ordainketa atzeratzeko, eguneratzera arte, aplikatu beharreko zigorrak gorabehera.

4. artikulua.- INSTALAZIO BERRIAK

Kontratua indarrean dagoen bitartean, esleipenduna arduratuko da egiten diren instalazio berriak mantentzeaz eta egokitzeaz, bai Udalak egiten baditu, bai hirugarrenek jasotzen baditu, udal-teknikariek jakinarazten dioten unetik, eta horrek ez du ekarriko ez oinarrizko kanona ez bestelako kostu gehigarririk, kontratua indarrean dagoen bitartean, eta dagokion zerbitzua eman

Adjudicatario entregará los ficheros shp con los datos solicitados.

b) La información del Inventario deberá ser actualizada, de forma continuada, cada vez que se realice alguna actuación y/o modificación en las instalaciones existentes o cuando se incorporen zonas nuevas al servicio de mantenimiento.

El plazo máximo para su entrega actualizada a los Técnicos Municipales, según las condiciones impuestas anteriormente en el apartado a) será de 2 meses, contados a partir de la fecha en que se haya realizado la modificación o se haya incluido en el servicio la nueva zona.

Toda la información del inventario será de propiedad municipal.

El Incumplimiento de actualización del inventario en los plazos o formatos previsto será motivo suficiente para posponer el abono de la certificación que corresponda, hasta su puesta al día, independientemente de las penalidades a aplicar.

Art. 4.- NUEVAS INSTALACIONES

Durante la vigencia del contrato, el adjudicatario se hará cargo del mantenimiento y adecuación de las nuevas instalaciones que se realicen, tanto si son efectuadas por el Ayuntamiento o las que reciba por terceros, desde el momento en que los técnicos municipales se lo notifiquen, sin que suponga un incremento del canon básico ni otro coste adicional alguno, durante la vigencia del contrato,

beharko du agiri honetan zehaztutakoaren arabera.

Hirugarrenek egindako instalazio berriak udalak jaso aurretik berrikusi beharko ditu kontratista esleipendunak, eta Udal Zerbitzuei jakinaraziko die instalazio horiek gauzatzearen egokitasuna, indarrean dagoen araudiaren arabera, kontserbazio-inbentarioan sartu aurretik.

Zerbitzu Sailak erabakiko du egokitzapen-obrak egin behar diren ala ez, eta kontratistak onartu egin beharko ditu, eta baldintza-agirietan zehaztutako zerbitzua eman beharko die, hala erabakitzen den unean.

debiendo prestar el servicio correspondiente de acuerdo con lo especificado en este Pliego.

Las nuevas instalaciones realizadas por terceros, deberán ser revisadas antes de su recepción municipal, por el Contratista Adjudicatario, quien informará a los Servicios Municipales de la bondad de la ejecución de las mismas, de acuerdo con la normativa vigente, como paso previo a su incorporación al inventario de conservación.

El Departamento de Servicios decidirá si han de realizarse o no, las oportunas obras de acondicionamiento, debiendo ser aceptadas por el contratista y prestándoles el servicio especificado en los Pliegos, en el momento en que así se determine

II. KAPITULUA.- OINARRIZKO KANONA

CAPITULO II.- SERVICIO BASICO

5. artikulua.- KONTZEPTUA ETA IRISMENA

Kontratu honek Beasaingo udal-eraikinetako argiteria publikoko instalazioak eta instalazio elektrikoak kontserbatzeko eta berritzeko zerbitzu guztiak barne hartzen ditu. Hona hemen zerbitzu horiek:

LEHENENGO ATALA.- **OINARRIZKO MANTENTZE-LANAK,**

BIGARREN ATALA.- **ZAINTALDE-ZERBITZUA**

HIRUGARREN ATALA.- **EGUNGO INSTALAZIOAK BERRITZEA**

Art. 5.- CONCEPTO Y ALCANCE

El presente contrato engloba la ejecución del conjunto de servicios de conservación y renovación de las instalaciones de alumbrado público, e instalaciones eléctricas de los edificios municipales de Beasain, que se relacionan a continuación:

SECCION PRIMERA. **- MANTENIMIENTO BÁSICO**

SECCION SEGUNDA**. – SERVICIO DE RETEN**

SECCION TERCERA**. – RENOVACION DE LAS ACTUALES INSTALACIONES**

LAUGARREN ATALA.- **INSTALAZIO ELEKTRIKOAK MUNTATZEA ETA MANTENTZEA KULTURA, JAI, KIROL ETA BESTELAKO EKITALDIETARAKO**

BOSGARREN ATALA – **ARAUZKO IKUSKAPENAK**

SEIGARREN ATALA – **LARRIALDIAK**

LEHENENGO ATALA.- OINARRIZKO MANTENTZE-LANAK

6. artikulua.- KONTZEPTUA ETA IRISMENA

Oinarrizko mantentze-lana Beasaingo argiteria publikoaren osagai guztiak kontserbatzea da (aginte-zentroak, osagai luminoteknikoak, osagai elektrikoak, osagai mekanikoak eta instalazio horien gaineko obra zibilak (1 m luze arteko laginketak), instalazioetan landa-lanak eginez eta beharrezko administrazio-lanak eginez.

Lan horiek ezinbestekoak dira Beasaingo argiteria publikoa behar bezala mantentzeko, eta, beraz, nahitaezkoak dira esleipendunarentzat, eta horretarako bakarrik erabiliko diren giza baliabideekin eta baliabide materialekin egin beharko ditu.

Honako eragiketa hauek biltzen ditu:

- Eragintza-kontrola (piztea eta itzaltzea)
- Ikuskapen-lanak

SECCION CUARTA. – **MONTAJE Y MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES ELECTRICAS EN LA CELEBRACION DE EVENTOS CULTURALES, FESTIVOS, DEPORTIVOS, ETC.**

SECCION QUINTA. – **INSPECCIONES REGLAMENTARIAS**

SECCION SEXTA. **EMERGENCIAS**

SECCION PRIMERA. - MANTENIMIENTO BASICO

Art. 6.- CONCEPTO Y ALCANCE

El mantenimiento básico consiste en la conservación de todos los componentes del alumbrado público de Beasain (centros de mando, componentes luminotécnicos, componentes eléctricos, componentes mecánicos y obras civiles (catas de hasta 1 m de longitud) sobre dichas instalaciones mediante la realización de los trabajos de campo en las instalaciones y las tareas administrativas necesarias.

Estos trabajos son los imprescindibles para mantener correctamente el alumbrado público de Beasain, por lo que tienen carácter de obligatorios para el adjudicatario, quien los deberá efectuar con medios humanos y materiales destinados exclusivamente a tal fin.

Comprende las siguientes operaciones:

- Control de accionamiento (encendido y apagado)
- Trabajos de inspección

- Mota guztietako matxurak konpontzea

7. artikulua.- ERAGINTZA-KONTROLA (PIZTU ETA ITZALTZEA)

Aldizkakotasuna: iraunkorra eta berehalakoa

Esleipenduna arduratuko da argiteria-instalazioak pizteaz eta itzaltzeaz, eta ezarritako irizpideak betetzen direla kontrolatuko du. Halaber, berehala antzemango eta konponduko du haietan eragina duen edozein anomalia.

Instalazio guztietan gehien erabiltzen den pizte- eta itzaltze-sistema zelula fotoelektrikoa da. Esleipendunak ziurtatu beharko du ekipoen erregulazioak ez duela utziko desbideratzerik aginte-zentroen artean 2 minutu baino gehiagotan edo gutxiagotan.

Aurreko atalean adierazitako desbideratze-helburua lortzeko egin beharreko jarduketetarako, langile bat egon beharko da plegu honen 10. artikuluan erreten-zerbitzu gisa definituko diren ordutegietan. Hala ere, jarduketa hori erreten-zerbitzuaren kontzeptu horretatik kanpo geratzen da, plegu honen 17. artikuluan deskribatutako 1. mailako argiketari ofizialaren egutegia egokituz egin baitaiteke. Horregatik, haren kostua oinarrizko zerbitzurako aurkeztutako eskaintzan sartzen da.

8. artikulua.- IKUSKAPEN-LANAK

- Reparación de averías de todo tipo

Art.7.- CONTROL DE ACCIONAMIENTO (ENCENDIDO Y APAGADO)

Periodicidad: Permanente e inmediata

El adjudicatario será responsable del encendido y apagado de las instalaciones de alumbrado y controlará el cumplimiento de los criterios establecidos, detectando y subsanando, de inmediato, cualquier anomalía que incida sobre los mismos.

El sistema de encendido y apagado implantado mayoritariamente en el conjunto de las instalaciones es la célula fotoeléctrica. El adjudicatario deberá asegurar que la regulación de los equipos no permita desviaciones de encendido y apagado en más menos de 2 minutos entre los diferentes centros de mando.

Las actuaciones necesarias para conseguir el objetivo de desviación señalado en el apartado anterior, requerirá de la presencia de un operario en horarios que en el art. 10 de este pliego se definirán como servicio de reten. No obstante, esta actuación queda excluida de dicho concepto de servicio de reten dado que su ejecución puede llevarse a cabo a través de la adecuación del calendario del oficial electricista de 1ª descrito en el art. 17 de este pliego. Por ello, su costo está incluido en la oferta presentada para el servicio básico.

Art.8.- TRABAJOS DE INSPECCIÓN

Ikuskapen-zerbitzua emateak duen garrantzia dela eta, Udalak esleipendunari jakinaraziko dizkio Udaltzaingoak, bere zaintza-zerbitzuak edo bere bizilagunek jakinarazten dizkioten arazo guztiak.

8.1.- EGUNEKO IKUSKAPENA

Eguneko ordutegiaren barruan, oinarrizko kontserbazioko jardueratzat hartuko dira elementu hauen gainean egin beharreko ikuskapenak:

A) Aginte-zentroak eta koadro elektrikoak eraikinetan

Aldizkakotasuna: Hiru hilean behin

- Kalibraketa berrikustea eta doitzea, eta babes-gailuen funtzionamendua.
- Eragiteko gailuak berrikustea eta prest jartzea.
- Aginte-zentroen garbiketa orokorra, kontaktuak eta konexioak doitzea eta berriz estutzea.
- Potentzia-faktorea egiaztatzea eta zuzentzea, eta gutxienez 0,95ekoa izan behar da.
- Ateak eta gainerako zati metalikoak berrikustea, aginte-zentroa edo koadro elektrikoa behar bezala ixtea eragozten duen edozein anomalia konponduz.
- Aginte-zentro eta koadro elektriko guztien zenbakiak, horretarako ezarritako sinbologiaren arabera, beti

Dada la importancia de la prestación del Servicio de Inspección, complementariamente, el Ayuntamiento pondrá en conocimiento del adjudicatario, cuantas anomalías le sean comunicadas por la Policía Local, su servicio de vigilancia o por sus propios vecinos.

8.1.- INSPECCIÓN DIURNA

Dentro del horario diurno se consideran actuaciones de conservación básica las inspecciones a realizar sobre los siguientes elementos:

A) Centros de mando y cuadros eléctricos en edificios

Periodicidad: Trimestralmente

- Revisiones y puesta a punto del calibrado y funcionamiento de los dispositivos de protección.
- Revisión y puesta a punto de los dispositivos de accionado.
- Limpieza general de los centros de mando, ajuste y reapriete de contactos y conexiones.
- Comprobación y corrección del Factor de Potencia, teniendo que ser como mínimo de 0,95.
- Revisión de puertas y demás partes metálicas, reparando cualquier anomalía que impida el correcto y efectivo cierre del centro de mando o cuadro eléctrico
- Numeración de todos los centros de mando y cuadros eléctricos con arreglo a la simbología establecida al afecto, al

behar bezala identifikatuta egon daitezen.

- Aginte-zentroen eta koadro elektrikoen termografia

Udal Zerbitzu Teknikoak, beharrezko erregistro eta kontrolekin, betebehar hori zenbateraino betetzen den egiaztatuko du, kontratistak egindako ikuskapenaren emaitzari buruzko txostena egin ondoren. Txosten hori ikuskapenaren ondorengo 24 orduetan igorri beharko du kontratistak, eta, hala badagokio, ordeztutako materiala erantsiko zaio.

Ordezteko materialak ordezkatutakoaren ezaugarri berberak izango ditu.

Udal teknikariek uste badute leheneratu beharreko materialak ezaugarri zaharkituak dituela, egungo teknologiarekin eta indarreko araudiarekin bat datozen produktuekin ordezkatzeko eskatu ahal izango dio kontratistari.

B) Argi-puntuak:

Argi-puntu batean jarduketa bat egin behar den bakoitzean, honako eragiketa hauek egingo dira.

- Luminariaren egoera berrikusi eta doitzea, besteak beste, hauek ikuskatuz: argien finkapena, lanpara-etxea eta haien kokapen egokia, junturen egoera (beharrezkoa bada, ordeztu egingo dira) eta luminariaren inklinazioa maila egokiaren bidez.

objeto de que éstos se encuentren siempre perfectamente identificados.

- Termografía de los centros de mando y cuadros eléctricos

El Servicio Técnico Municipal verificará con los necesarios registros y control el grado de cumplimiento de esta obligación, previo informe emitido por el Contratista del resultado de la inspección efectuada, el cual deberá ser emitido por este último durante las 24 horas siguientes a la mencionada inspección, al que se acompañará, en su caso, el material sustituido.

El material de sustitución será de características idénticas al sustituido.

En el caso que los Técnicos Municipales consideren que el material que debe reponerse es de características anticuadas, podrá exigir al Contratista, que lo sustituya por productos ajustados a la actual tecnología y a la normativa vigente.

B) Puntos de luz:

Se procederá a realizar las siguientes operaciones siempre que se vaya a realizar una actuación sobre un punto de luz.

- Revisión y puesta a punto del estado de la luminaria, inspeccionando, entre otros, su fijación, el portalámparas y su correcta disposición, el estado de las juntas (procediendo a su sustitución, en caso de ser necesario) y la inclinación de la luminaria mediante el nivel adecuado.

- Luminariaren osagai elektrikoak berrikustea eta doitzea, eta, era berean, horiek eta horien hargailua garbitzea.
- Euskarrien egoera fisikoa (besoak, zutoinak edo makuluak) eta ainguratzeak egiaztatzea.
- Luminariaren optika kanpotik garbitzea.
- Euskarriak berrikusi eta prest jartzea, beharrezko doikuntzak eginez eta fusibleen kutxara sartzeko zuloa behar bezala itxita geratzen dela ziurtatuz.
- Lur-hartunea berrikusi eta prest jartzea, eta haren egoera zehaztea, begizko ikuskapenaren eta beharrezko neurketen bidez. Eskakizunei eta aldizkakotasunari dagokienez, Behe Tentsioko Erregelamendu Elektroteknikoaren araberakoak izango dira.
- Babes-gailuen kalibraketa berrikustea eta prest jartzea.
- Euskarrien oinarrian dauden konexio-taula (konexioak, bornak, fusibleak, etab.) berrikusi eta prest jartzea, eta horiek ere garbitzea.
- Deribazio-kutxak eta aireko edo fatxadako linea elektrikoak berrikustea eta prest jartzea.
- Bakuluen zimenduen eta ainguraketen egoera egiaztatzea.
- Urtero, galdaketa-makuluen zimendatzea eta ainguraketak

- Revisión y puesta a punto de los componentes eléctricos de la luminaria, efectuándose también su limpieza y la de su receptáculo.
- Comprobación del estado físico de los soportes (brazos, postes o báculos), así como de sus anclajes.
- Limpieza exterior de la óptica de la luminaria.
- Revisión y puesta a punto de las puertas de soportes, efectuando los ajustes necesarios y asegurándose de que quede perfectamente cerrado el hueco de acceso a la caja de fusibles.
- Revisión y puesta a punto de la toma de tierra, determinándose su estado mediante su inspección ocular y las mediciones precisas. En cuanto a exigencias y periodicidad, serán de acuerdo con el Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión.
- Revisión y puesta a punto del calibrado de los dispositivos de protección.
- Revisión y puesta a punto del tablero de conexiones (conexiones, bornas, fusibles, etc.) situadas en la base de los soportes, efectuándose también su limpieza.
- Revisión y puesta a punto de las cajas de derivación y de los tendidos eléctricos aéreos o sobre fachada.
- Comprobación del estado de las cimentaciones y anclajes de los vaculos.
- Inspección con carácter anual del y cimentación y anclajes de los báculos de

ikuskatzea, bai eta fustea osatzen duten loturen egonkortasuna eta zurruntasuna ere, argiteriarekin lotu arte.

Zerbitzu Sailak HIRU HILEAN behin egiaztatuko du betebehar horren betetze-maila, esleipendunak aldi horretan egindako jarduketen emaitzari buruzko txostena egin ondoren, eta, hala badagokio, ordezkatutako materiala erantsiko zaio.

Ordezteko materialak ordezkatutakoaren ezaugarri berberak izango ditu.

Udal teknikariek uste badute berritu beharreko materiala zaharkituta dagoela, egungo teknologiarekin eta indarreko araudiarekin bat datozen produktuekin ordezkatzeko eskatu ahal izango diote esleipendunari.

C) Kanalizazioak:

Kanalizazio guztiak kontratuaren indarraldian.

Funtsean, honako eragiketa hauek barne hartzen ditu:

- Kutxatilen eta kutxeten estalkien egoera egiaztatzea, eta barrualdea garbitzea eta zigilatzea.

- Kanalizazioen egoera egiaztatzea, kutxeten arteko tarteak ikuskatuz, kableak ateratzeko eta birjartzeko

fundición, así como la estabilidad y rigidez de las diferentes uniones que componen el fuste hasta su unión con la luminaria.

El Departamento de Servicios verificará TRIMESTRALMENTE el grado de cumplimiento de esta obligación, previo informe emitido por el adjudicatario del resultado de las actuaciones efectuadas al respecto en dicho periodo, al que se acompañará, en su caso, el material sustituido.

El material de sustitución será de características idénticas al sustituido.

En el caso que los Técnicos Municipales consideren que el material que debe reponerse es de características anticuadas, podrá exigir al adjudicatario, que lo sustituya por productos ajustados a la actual tecnología y a la normativa vigente

C) Canalizaciones:

La totalidad de las canalizaciones en el plazo de vigencia del contrato.

En la que se incluye básicamente las siguientes operaciones:

- Comprobación del estado de las tapas de las arquetas y de las arquetas mismas, procediendo a la limpieza y sellado de su interior.
- Comprobación del estado de las canalizaciones inspeccionando los diferentes tramos entre arquetas a fin de detectar tramos con dificultades para

zailtasunak dituzten tarteak detektatzeko.

- Aurreko atalean antzemandako tarteetan antzemandako akatsak konpontzeko beharrezkoak diren obra zibilak (metro bat arteko luzera-laginak) egitea.

Zerbitzu Sailak HIRU HILEAN behin egiaztatuko du betebehar horren betetze-maila, esleipendunak aldi horretan egindako ikuskapenen emaitzei buruzko txostena egin ondoren.

D) Obren kontrola:

Udal-kanalizazio elektrikoei eragiten dieten beste zerbitzu batzuek edo erakunde publiko edo pribatuek egindako obren kontrola, ikusitako anomalien berri berehala emanez Zerbitzu Sailari, eta, aldi berean, instalazioetan gerta daitezkeen narriadurak edo matxurak saihesteko edo murrizteko eta zerbitzuaren jarraitutasuna bermatzeko beharrezko neurriak hartuz.

8.2. artikulua.- GAUEKO FUNTZIONAMENDUAREN IKUSKAPENA

Gaueko ikuskapena hilero egingo da neguan, eta bi hilean behin udan. Hirigune osoan eta industrialde guztietan egingo da, udal eskumenekoak badira. Gaueko ordutegiaren barruan lanparen funtzionamendua ikuskatuko da, eta zerbitzutik kanpo daudenak detektatuko dira, baita beste matxura batzuk ere.

llevar a cabo la extracción y posterior reposición del cableado.

- La realización de las obras civiles (catas de hasta 1 metro de longitud) necesarias para subsanar las deficiencias observadas en los tramos detectados en el apartado anterior.

El Departamento de Servicios verificará TRIMESTRALMENTE el grado de cumplimiento de esta obligación previo informe emitido por el adjudicatario del resultado de las inspecciones efectuadas al respecto en dicho periodo.

D) Control de las obras:

Control de obras realizadas por otros servicios o por entidades públicas o privadas y que afectan a las canalizaciones eléctricas municipales, comunicando de forma inmediata al Departamento de Servicios las anomalías observadas y adoptando simultáneamente las medidas necesarias para evitar o reducir los posibles deterioros o averías en las instalaciones efectuadas y garantizar la continuidad del servicio

Art. 8.2.- INSPECCIÓN DE FUNCIONAMIENTO NOCTURNO

La inspección nocturna se llevará a cabo mensualmente en el periodo de invierno y bimensualmente en el periodo de verano. Se llevará a cabo en todo el casco urbano y los polígonos industriales cuya competencia sea municipal. Dentro del horario nocturno se inspeccionará el funcionamiento de las lámparas, detectándose las que están fuera de servicio, así como otras posibles averías.

Kontratistak, antzematen dituen irregulartasunez gain, Udalak edo erabiltzaileek jakinarazten dizkioten guztiak ere egiaztatu beharko ditu.

Gaueko ikuskapena egin ondoren, 24 orduko epean, txosten batean antzemandako akatsen berri emango zaio Zerbitzu Sailari, eta aurreikusitako epeetan konponduko dira.

Bestalde, instalazioen argiztapen-neurketak luxometro erregistratzaile bidez egingo dira, betiere Zerbitzuen Departamentuak hala adierazten badu, eta Eraginkortasun Energetikoaren Erregelamenduak horri buruz ezarritako protokoloari jarraituz.

Gaueko ikuskapen-zerbitzua urteko egutegi batean aldez aurretik programatu daitekeenez, hori gauzatzeko 1. mailako ofizial argiketariaren egutegia egokitu beharko da. plegu honen 17. art. Horregatik, kostua oinarrizko zerbitzurako aurkeztutako eskaintzan sartuta dago.

9. artikulua.- MATXURAK ETA ANOMALIAK KONPONTZEA

Esleipendunak argiteria publikoaren instalazioetan, udal-eraikinetako instalazio elektrikoetan, udal-zerbitzuetan eta Beasaingo Udalak sustatzen dituen ekitaldietan gertatzen diren matxura guztiak aurkitu eta konpondu beharko ditu, horien jatorria edozein dela ere.

El contratista deberá comprobar, además de las anomalías que detecte, todas aquéllas que le sean comunicadas por el Ayuntamiento o por los propios usuarios.

Una vez realizada la inspección nocturna, en el plazo de 24 horas, se dará cuenta al Departamento de Servicios de las deficiencias detectadas en un Informe y se procederá a su reparación en los plazos previstos.

Por otro lado, se efectuarán, siempre que lo indique el Departamento de Servicios mediciones de iluminancia de las instalaciones, mediante luxómetro registrador y siguiendo el protocolo establecido al respecto por el Reglamento de Eficiencia Energética.

Dado que el servicio de inspección nocturno se puede programar con antelación en un calendario anual, su ejecución se llevará a cabo a través de la adecuación del calendario del oficial electricista de 1ª descrito en el art. 17 de este pliego. Por ello, su costo está incluido en la oferta presentada para el servicio básico.

Art. 9.- REPARACIÓN DE AVERÍAS Y ANOMALÍAS

El adjudicatario deberá localizar y reparar todas las averías que se produzcan en las instalaciones del alumbrado público, instalaciones eléctricas de edificios municipales, servicios municipales, así como en el desarrollo de los eventos que el Ayuntamiento de Beasain promueva, cualquiera que sea el origen de las mismas.

Matxura bat hautematen denean, esleipendunak dagozkion neurriak hartuko ditu kaltetutako instalazioetan gerta daitezkeen kalteak edo pertsonen, animalien edo ondasun higigarrien eta higiezinen segurtasunaren arriskua saihesteko edo murrizteko.

Kontratu honen ondorioetarako, matxurak hiru taldetan banatuko dira: premiazko matxurak, matxura arinak eta matxura handiak.

Matxura guztiei buruzko txostena Udalari bidaliko zaio hilero, eta bertan egindako jardueren laburpena adieraziko da.

Premiazko matxurak:

Egindako ikuskapenen edo jasotako abisuen ondorioz, pertsonen, animalien edo ondasun higigarri eta higiezinen segurtasunerako berehalako arriskua dakarren matxura edo anomaliaren bat hautematen bada (adibidez: makulu-aterik edo kutxeta-estalkirik ez egotea, argi-puntua erortzeko arriskua, trafiko-istripuengatik farolak eraistea, aginte-zentroan tiro egitea (diferentziala, termikoa), etab.), enpresa esleipendunak berehala konpondu edo hartuko ditu segurtasun-neurriak, premiaz.

Matxura arinak:

Arriskugarritasunagatik edo konponketaren ezaugarriengatik (iraupena, zenbatekoa) aurkitu eta/edo jakinarazi eta

Cuando se detecte una avería, el adjudicatario adoptará las medidas pertinentes para evitar o reducir los posibles deterioros en las instalaciones afectadas, o el peligro en la seguridad de las personas, animales o bienes muebles e inmuebles

Las averías, a efectos del presente contrato, se dividirán en tres grupos: averías urgentes, averías ligeras y averías gruesas.

De todas las averías se pasará el oportuno informe al Ayuntamiento, con una periodicidad mensual, en el que se indique el resumen de las actuaciones realizadas.

Averías Urgentes:

Cuando, como resultado de las inspecciones realizadas, o avisos recibidos, se detecte una avería o anomalía que entrañe un peligro inminente a la seguridad de personas, animales, o bienes muebles e inmuebles (ejemplos: ausencia de puertas de báculos, o tapas de arqueta, peligro de caída de punto de luz, derribo de farolas por accidentes de tráfico, protección (diferencial, térmico) disparado en centro de mando, etc), la empresa adjudicataria procederá a su reparación o a la adopción de medidas de seguridad de forma inmediata, con carácter de urgencia.

Averías Ligeras:

Son aquellas que bien por su peligrosidad o por las características de su reparación (duración, cuantía) deben solucionarse dentro de

hurrengo 24 orduetan konpondu behar direnak dira.

Hona **hemen zenbait matxura arin, gutxi gorabehera:**

- Argi-puntua fatxada itzalian; tentsioa dago gainazaleko irteeran.
- Argi-puntua itzalitako makuluan, oinarrian fusibleetan tentsioa dagoela.
- Lanpara urtua birjartzea.
- Zelula fotoelektriko zikina, desdoitua edo matxuratua.
- Programatzaile astronomikoa, desprogramatua edo matxuratua.
- Aireko kablea edo grapatua fatxadaren gainean, solte.
- Deribazio-kutxa hautsia.
- Makuluen edo zutabeen ateak ordeztea.
- Kutxatila-estalkia ordeztea eta kutxatila igeltserotzea.
- Kanalizatutako instalazioan moztutako kableek edo zirkuitulaburrek eragindako lurpeko matxura, baldin eta hirugarren baten ekintzaren ondorioz sortu ez bada.
- Lurpeko matxura banaketa-kutxetan, baldin eta matxura hori hirugarren baten ekintzaren ondorioz sortu ez bada.
- Aireko linea moztua.
- Fusibleen kutxa errea.

24 horas siguientes a localización y/o su notificación.

A título orientativo se relacionan a continuación algunos tipos de averías ligeras:

- Punto de luz en fachada apagado, existiendo tensión en la salida de superficie.
- Punto de luz en báculo apagado, existiendo tensión en fusibles de su base.
- Reposición de lámpara fundida.
- Célula fotoeléctrica sucia, desajustada o averiada.
- Programador astronómico, desprogramado o averiado.
- Cable aéreo o grapado sobre la fachada, suelto.
- Caja de derivación rota.
- Sustitución de puertas de báculos o columnas.
- Sustitución de tapa de arqueta con reposición de albañilería de la misma.
- Avería subterránea por cables cortados o por cortacircuitos en instalación con canalización, siempre que no haya sido originada por acción de tercero.
- Avería subterránea en arqueta de distribución, siempre que no haya sido originada por acción de tercero.
- Tendido aéreo cortado.
- Caja de fusibles quemada.

- Babes diferentzial puenteatuak edo kaltetuak.
- Argi-puntua itzalita, fusibleetara tentsiorik gabe.
- Kanalizazio suntsituak.
- Hirugarrenaren edo karraskari baten eraginez sortutako lurpeko linea moztuak.

Detektatutako edo jakinarazitako matxura arin guztiak **24 orduko gehieneko epean** konponduko dituzte zerbitzuari atxikitako langileek, esleipendunaren kontura, eskainitako unitate-prezioen arabera egingo diren materialak izan ezik, bai eta une bakoitzean behar diren laguntza-zerbitzuak ere.

Ordezteko materialak ordezkatutakoaren ezaugarri berberak izango ditu.

Zerbitzu Sailak uste badu berritu beharreko materialak ezaugarri zaharkituak dituela edo ez duela araudia betetzen, esleipendunari eskatu ahal izango dio egungo teknologiarekin edo indarreko araudiarekin bat datozen produktuekin ordezka dezala.

Matxura handiak:

Kale bat edo kale-multzo bat argiteria-zerbitzurik gabe uzten duena da, instalazioaren gainean jardun ondoren erreproduzitzen da eta, horregatik, esleipendunak instalazioaren jarraipen zehatza egin behar du.

- Protecciones diferenciales puenteadas o dañadas.
- Punto de luz apagado, no llegando tensión a fusibles.
- Canalizaciones destruidas.
- Líneas subterráneas cortadas originado por acción de tercero o un roedor

Todas las averías ligeras detectadas o comunicadas serán reparadas en el **plazo máximo de 24 h** por el personal adscrito al servicio y a cuenta del adjudicatario, a excepción de los materiales que se efectuarán de acuerdo a los precios unitarios ofertados, al igual que los servicios de apoyo que se requieran en cada momento.

El material de sustitución será de características idénticas al sustituido.

En el caso que el Departamento de Servicios considere que el material que debe reponerse es de características anticuadas o que no cumple la normativa, podrá exigir al adjudicatario, que lo sustituya por productos ajustados a la actual tecnología o a la normativa vigente.

Averías gruesas:

Es aquella que deja sin servicio de alumbrado a una calle o conjunto de calles, se reproduce tras haber actuado sobre la instalación y que por ello requiere de un seguimiento exhaustivo de la instalación por parte del adjudicatario.

Matxura handietarako, esleipendunak, kontratuaren koordinatzailearen zuzeneko parte-hartzearen bidez, erabaki teknikoak eta koordinazio-lanak eman eta zuzendu beharko ditu, eragin duen intzidentzia bilatu eta konpontzeko.

Matxura horiek jakinarazi eta **48 orduko gehieneko epean** konpondu beharko dira, eta beste epe batzuetarako salbuespenezko kausatzat hartu beharko dira.

Kontratistak lurpeko matxuren detektagailua izan beharko du, dagoen puntua azkar zehazteko eta hiru metrotik gorako luzera duten kanalizazioak aurkitu behar ez izateko.

Hautemandako matxura handi guztiak ezarritako epeetan konponduko dira, eta horien kostua, irekiera-lan guztiak, zangak ixteko lanak eta dastatzeak barne, salbu eta zoladurak birjartzea esleipendunaren kontura izango da, eskaintzan ezarritako prestazio orokorraren kontura, eskainitako unitate-prezioetan egingo diren materialak izan ezik.

Para las averías gruesas el adjudicatario, a través de la participación directa del coordinador del contrato, deberá aportar y dirigir las decisiones técnicas y labores de coordinación en la búsqueda y resolución efectiva de la incidencia que lo provoca.

Estas averías deberán solucionarse en el **plazo máximo de 48 h** desde su aviso, debiendo considerarse causas excepcionales para otros plazos.

El contratista deberá disponer de detector de averías subterráneas para la rápida determinación del punto donde se encuentra, y que evite tener que descubrir canalizaciones de una longitud superior a los tres metros.

Todas las averías gruesas detectadas serán reparadas en los plazos establecidos y su costo, incluido todos los trabajos de apertura, cierre de zanjas y catas, salvo, la reposición de pavimentos será a cuenta del adjudicatario, con cargo a la prestación general establecida en su oferta, a excepción de los materiales que se efectuarán a los precios unitarios ofertados

BIGARREN ATALA

SECCION SEGUNDA. -

10. artikulua.- ZAINTALDE ZERBITZUA

Art. 10.- SERVICIO DE RETEN

10.1. artikulua. KONTZEPTUA ETA IRISMENA

Art. 10.1 CONCEPTO Y ALCANCE

Zerbitzu honen xedea da:

Udal eraikinetako argiteria publikoko instalazioak eta instalazioak ezagutzen dituzten teknikari kualifikatuak (1. mailako

Este servicio tiene por objeto:

La presencia de personal técnico cualificado (oficial electricista de 1ª) y conocedor de las instalaciones de alumbrado público e

ofizial argiketaria) egotea gehienez 15 minutuko epean, udal instalazio elektrikoetan sor daitezkeen gorabeherak eta matxurak mantentzeko zerbitzua egiteko, honako denbora-tarte hauetan:

- laneguna etan, hurrengo eguneko 17: 30etik 7: 30era
- asteburuetan, jaiegunetan eta oporraldietan 24 orduz.

Zaintalde-zerbitzua gutxienez 2 langilerekin antolatu beharko da.

Zerbitzuaren kostuak bi osagai izango ditu.

- Zenbateko finkoa, zerbitzuaren erabilgarritasunarengatik;
  zenbatekoa oinarrizko zerbitzurako aurkeztutako eskaintzan sartuta dago.
- Kontratistak bere eskaintzan aurkeztutako zenbateko aldakorra, €/ orduko prezioa, inbertitutako denboragatik.

10.2. artikulua. ZERBITZUAREN FUNTZIONAMENDUA

Enpresa kontratista zerbitzurako zehaztutako ordutegian dagoenean, zaintaldeko langileak Udaltzaingoaren edo Zerbitzu Saileko arduradun teknikoen bidez jasoko ditu abisuak.

Zaintaldeko langilea matxuraren puntu zehatzera joango da gehienez 15 minutuan.

instalaciones de edificios municipales **en un tiempo máximo de 15 minutos** para realizar el servicio de mantenimiento de incidencias y averías que se puedan generar en instalaciones eléctricas municipales en los siguientes periodos de tiempo:

- días laborables entre las 17:30 y las 7:30 del día siguiente
- los fines de semana, festivos y periodos de vacaciones las 24 horas

El servicio de reten deberá organizarse con un mínimo de 2 operarios.

El coste del servicio tendrá dos componentes.

- Importe fijo, por la disponibilidad de servicio, cuyo importe está incluido en la oferta presentada para el servicio básico.

- Importe variable, precio €/hora, en concepto de tiempo invertido, que la contratista presentara en su oferta.

Art. 10.2 FUNCIONAMIENTO DEL SERVICIO

Una vez la empresa contratista está en el horario definido para el servicio, el operario de reten recibirá los avisos a través de la Policía Municipal o de los responsables técnicos del Departamento de Servicios.

El operario de reten acudirá al punto concreto de la avería en el tiempo máximo de 15 minutos.

Enpresak egunero jakinaraziko dio kontratuaren arduradunari, 9: 00ak baino lehen, aurreko zerbitzu-aldian jarduerarik izan duen ala ez, bai eta horren inguruabarrak ere, halakorik gertatu bada.

Asteburuetako edo jaiegunetako jakinarazpena ondorengo lehen laneguneko 9: 00ak baino lehen egingo da. Abuztuan, jakinarazpena urteko gainerako hilabeteetan bezalaxe egingo da, udal-solaskidean aldaketak egiteko aukera alde batera utzi gabe.

10.3 artikulua. ENPRESA KONTRATISTAREN BETEBEHARRAK

Matxuraren edo gorabeheraren puntu zehatzera joatea, abisua jasotzen duenetik 15 minutu igaro baino lehen, egoeraren lehen azterketa egiteko eta konpontzen saiatzeko.

Edozein gorabehera edo matxurari dagokionez egin beharreko komunikazio-protokoloa betetzea.

Lizitatzaileak eskatutako zaintalde-zerbitzuaren antolaketa aurkeztuko du memoria teknikoan.

HIRUGARREN ATALA.- EGUNGO INSTALAZIOAK BERRITZEA

11. artikulua. - EGUNGO INSTALAZIOAK BERRITZEA

Udalak aurreikusten du 1. eranskinean agertzen den energia-auditorian zerrendatutako eraikinetako (barrukoak zein

La empresa comunicará diariamente antes de las 9:00 horas al responsable del contrato la existencia o no de actividad en el periodo de servicio anterior, así como las circunstancias de la misma si se hubiera producido.

La comunicación de los fines de semana o festivos se llevará a cabo antes de las 9:00 horas del primer día laborable posterior. En el mes de agosto la comunicación será idéntica a la del resto del año, sin perjuicio de modificaciones en el interlocutor municipal.

Art.10.3 OBLIGACIONES DE LA EMPRESA CONTRATISTA

Personarse en el punto concreto de la avería o incidencia en el plazo máximo de 15 min desde que hubiera recibido el aviso, para realizar el primer análisis de la situación e intentar corregirla o repararla.

Cumplir con el protocolo de comunicaciones a realizar en relación a cualquier incidencia o avería.

El licitador presentara en su memoria técnica la organización del servicio de reten solicitado.

SECCION TERCERA. - RENOVACION DE LAS ACTUALES INSTALACIONES

Art. 11.- RENOVACION DE LAS ACTUALES INSTALACIONES

El Ayuntamiento prevé la renovación de equipos e instalaciones eléctricas de alumbrado público e instalaciones eléctricas de edificios

kanpokoak) argiztapen publikoko ekipo eta instalazio elektrikoak eta instalazio elektrikoak berritzea, bai eta Udalak agindutakoak ere.

Hori guztia helburu hauekin:

- Instalazioak Behe-tentsioko Erregelamendu Elektroteknikora egokitzea.
- Energia-eraginkortasuna hobetzea eta energia-kontsumoa murriztea ahalbidetzea

Instalazioak berritzeko lanak egiteko, Udalak horretarako egindako aurrekontua onartu beharko du beti.

Zerbitzu horretan, langileen kostua oinarrizko zerbitzuan sartuta dago, eta materialei eta plataforma jasotzaileari dagokienez, kontratistak eskainitako aleko prezioak aplikatuko dira.

LAUGARREN ATALA.- INSTALAZIO ELEKTRIKOAK MUNTATZEA ETA MANTENTZEA KULTUR, JAI, KIROL ETA BESTELAKO EKITALDIETARAKO.

12. artikulua KONTZEPTUA ETA IRISMENA

Kultura-, kirol- eta gastronomia-ekitaldietan eta herriko jaietan, Udalak beharrezkotzat jotzen badu aldi baterako instalazio elektrikoak egitea eta lotzeko

municipales (tanto interiores como exteriores) relacionadas en la auditoria energética que figura en el anexo 1, así como, las ordenadas por el Ayuntamiento.

Todo ello al objeto de:

- Adecuar las instalaciones al Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión.
- Posibilitar la mejora en eficiencia energética y la reducción del consumo energético

Para acometer trabajos de renovación de instalaciones se deberá contar siempre con la aprobación por parte del Ayuntamiento de la estimación de gasto a realizar.

En este servicio, el costo de personal se encuentra incluido en el servicio básico y para los materiales y plataforma elevadora, se aplicarán los precios unitarios ofertados por la contratista.

SECCION CUARTA. - MONTAJE Y MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES ELECTRICAS EN LA CELEBRACION DE EVENTOS CULTURALES, FESTIVOS, DEPORTIVOS, ETC.

Art. 12 CONCEPTO Y ALCANCE

En aquellos eventos culturales, deportivos, gastronómicos y fiestas patronales en los que el Ayuntamiento estime necesaria la ejecución de instalaciones eléctricas temporales y la tramitación de boletines de enganche, el

buletinak izapidetzea, esleipendunak horiek egin eta mantendu beharko ditu.

Hala, enpresa esleipenduneko langileek jarduera egiten den lekura joan beharko dute, eta Udalak ezarritako ordutegian egon, dela eguneko ordutegian, dela gaueko ordutegian, dela jaieguneko ordutegian, beharrezkotzat jotzen denean.

Zaintalde-zerbitzuari lotutako ordutegian egindako zerbitzuak kontzeptu horren arabera likidatuko dira.

Preskripzio Teknikoen Agiri honen 3. eranskinean zerrendatzen dira zerbitzua emateko erabiltzen diren jai-, kultura- eta kirol-ekitaldiak.

Zerbitzua ez da zerrendara mugatuko, eta une bakoitzean sortzen diren beharrizanetara irekita egongo da.

Instalazioak onartuz gero, ezin izango ditu aldatu hasieran muntatutako elementuak, ez bada Beasaingo Udalaren baimenarekin edo hark eskatuta.

BOSGARREN ATALA: ARAUZKO IKUSKAPENAK

13. artikulua KONTZEPTUA ETA IRISMENA

Instalazioak une bakoitzean indarrean dauden arau eta legeen arabera mantenduko dira. Horretarako, aplikagarri zaien Behe

adjudicatario estará obligado a la realización de los mismos y a su mantenimiento.

Así, el personal de la empresa adjudicataria deberá acudir donde se celebre la actividad y permanecer en el lugar en el horario que establezca el Ayuntamiento, bien sea horario diurno, nocturno o festivo, cuando se estime necesario.

Los servicios realizados en horario afecto al servicio de reten se liquidarán bajo dicho concepto.

En el anexo 3 de este Pliego de Prescripciones Técnicas se relacionan los eventos festivos, culturales, deportivos cuyas instalaciones son objeto dentro de la prestación del servicio.

El servicio no se ceñirá exclusivamente a la lista y estará abierta a las necesidades que surjan en cada momento.

La empresa adjudicataria deberá aceptar en las condiciones actuales las instalaciones existentes, así como todos y cada uno de sus elementos, equipos y componentes, haciéndose cargo de las mismas desde la fecha de inicio del contrato.

SECCION QUINTA: INSPECCIONES REGLAMENTARIAS

Art. 13.- CONCEPTO Y ALCANCE

Las instalaciones se mantendrán de acuerdo a las normas y leyes en vigor en cada momento. Para ello se deberá dar cumplimiento

Tentsioko Erregelamendu Elektroteknikoan eta, bereziki, egiaztapenei eta ikuskapenei buruzko I.T.C. B.T.-05 Jarraibidean xedatutakoa bete beharko da. Horren arabera, 5 kW-tik gorako potentzia duten argiteria publikoko instalazioak 5 urtean behin ikuskatuko dira, eta I.T.C. B.T.-09 Jarraibidea, kanpoko argiztapen-instalazioei buruzkoa.

Baimendutako kontrol-erakunde batek (BKE) egingo ditu ikuskapenak, eta hark egin beharko ditu antzemandako akatsak zuzendu direla egiaztatzeko txostenak, ziurtagiriak eta bisitak.

Enpresa esleipendunak BKEri lagunduko dio ikuskapenak egiten.

Plan hau gauzatzeko epea Udaleko Zerbitzu Teknikoak ezarriko du.

Zerbitzu horren kostua bi kontzeptutan baino ez da fakturatuko; beraz, lizitatzaileak honako kontzeptu hauei dagokien prezio unitarioa aurkeztuko du:

- BKEk aginte-zentroaren hasierako ikuskapena egitea, kasu bakoitzean instalatutako potentziaren arabera.
- BKEk gerora egindako ikuskapena, egon daitezkeen akatsak zuzendu direla egiaztatzeko.

Ikuskapen horietatik sor daitezkeen egokitzapen-lanetan, langileen kostua oinarrizko zerbitzuaren barruan dago, eta materialen eta plataforma jasotzailearen

a lo dispuesto en el Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión que les sea de aplicación, y en particular a la Instrucción I.T.C. B.T.-05, sobre verificaciones e inspecciones, según la cual, las instalaciones de alumbrado público de más de 5 kW. de potencia serán objeto de inspecciones periódicas cada 5 años, y la Instrucción I.T.C. B.T.-09, sobre instalaciones de alumbrado exterior.

Las inspecciones serán realizadas por un Organismo de Control Autorizado (OCA), quien deberá realizar los Informes, Certificados y visitas de comprobación de subsanación de posibles defectos detectados.

La empresa adjudicataria acompañará a la OCA, a realizar las Inspecciones.

El plazo para llevar a cabo este Plan, lo establecerá el Servicio Técnico municipal.

El coste de este servicio se facturará en dos únicos conceptos, por lo que el licitador presentará un precio unitario correspondiente a los siguientes conceptos

- Inspección inicial de centro de mando realizada por OCA, según potencia instalada en cada caso.
- Inspección posterior realizada por OCA para la comprobación final de la subsanación de posibles defectos.

En los trabajos de adecuación que puedan surgir de estas inspecciones, el costo de personal se encuentra incluido en el servicio básico y para los materiales y plataforma elevadora, se

kasuan, kontratistak eskainitako prezio unitarioak aplikatuko dira.

aplicarán los precios unitarios ofertados por la contratista

SEIGARREN ATALA: LARRIALDIAK

SECCION SEXTA: EMERGENCIAS

14. artikulua KONTZEPTUA ETA IRISMENA

Art. 14.- CONCEPTO Y ALCANCE

Honako hauek hartzen dira larrialdi-kasutzat: elurteak, euri-jasak, uholdeak edo antzeko klima-egoerak eragindakoak, bai eta argiteria publikoaren sarean eta/edo semaforizazioan edo udaleko beste edozein instalazio elektrikotan aparteko eta premiazko lanak behar dituztenak ere, udal-agintarien iritziz.

Se consideran casos de emergencia los motivados por nevadas, lluvias torrenciales, inundaciones o situaciones climáticas similares, así como aquellas otras que requieran trabajos excepcionales y urgentes en la red de alumbrado público y/o semaforización o en cualquier otra instalación eléctrica municipal, a juicio de las autoridades municipales.

Larrialdietan, eguneko eta gaueko edozein ordutan, hondamendiagatik (uholdeak, suteak, etab.), esleipendunak, Udalak hala eskatuta, kontratuko langile eta material guztiak jarri beharko ditu Udalaren esku.

En caso de emergencia, a cualquier hora del día y de la noche, por catástrofe (inundaciones, incendios, etc.) el adjudicatario a indicación del Ayuntamiento, vendrá obligado a poner a disposición municipal, a todo el personal y material dedicado al contrato.

III. KAPITULUA.- XEDAPEN KOMUNAK

CAPITULO III.-DISPOSICIONES COMUNES

LEHENENGO ATALA.- LANGILEAK

SECCION PRIMERA. - PERSONAL

15. artikulua.- KONTRATUAREN KOORDINATZAILEA

Art. 15.- COORDINARDOR DEL CONTRATO

Esleipendunak pertsona bat izendatuko du kontrakoaren koordinatzaile, esleipenduna Udalaren aurrean ordezkatzeko.

El adjudicatario designará a una persona como coordinador del contra que representará al adjudicatario ante el Ayuntamiento.

Gutxienez goi-mailako prestakuntza akademikoa edo LH2koa izan behar du adar elektrikoan edo elektronikoan, edo

Debe tener una formación académica mínima de grado superior o FP2 en rama eléctrica o electrónica, o graduado en ingenierías y al

ingeniaritzetan graduatua, eta gutxienez 400 ordu/urteko dedikazioa kontratuan (lanaldiaren % 25)

15.1. artikulua.- KONTRATUAREN KOORDINATZAILEAREN EGINKIZUNAK

Kontratuaren koordinatzaileak lanak egiteko behar den dokumentazio tekniko eta grafikoa emango dio ofizial elektrikariari.

Ondasunen eta pertsonen segurtasuna bermatzeko neurriak ezartzearen ardura izango du, bai barnetik, lan-eremuetan, bai, oro har, inguruaren esparruan, azken kasu horretan, bereziki azpimarratuz lanak etenda dauden denboraldiak (gauekoak, jaiegunetakoak, etab.), eta laneko segurtasun eta osasunaren arloko koordinatzaile gisa jardungo du.

Udalak astean behin gutxienez bilera bat izango du kontratuaren koordinatzailearekin, eta hark aurkeztu eta justifikatu beharko du.

- Egindako lan-parteak.
- Izandako gorabeherak eta matxurak.
- Onartutako jarduketa-programaren jarraipena egitea eta egon daitezkeen desbideratzeak justifikatzea.
- Dauden instalazioak hobetzeko proposamenak aurkeztea.
- Hilaren hasieran, aurreko hilari dagokion ziurtagiria.
- Urtero, urtarrilean, aurreko urteko zerbitzuari buruzko urteko memoria aurkeztuko du, egindako lan guztiak,

menos una dedicación de 400 h/anuales al contrato (un 25% de jornada)

Art. 15.1.- FUNCIONES DEL COORDINADOR DEL CONTRATO

El coordinador del Contrato proporcionará al oficial electricista la documentación técnica y gráfica necesaria la ejecución de los trabajos.

Será responsable de la disposición de medidas tendentes a garantizar la seguridad de bienes y personas, tanto interiormente, en las áreas de trabajo, como del entorno en general, en este último caso, con especial hincapié en los períodos de tiempo (nocturno, festivo, etc.), en el que las labores estén interrumpidas, y actuará como Coordinador en materia de Seguridad y Salud Laboral

El Ayuntamiento mantendrá como mínimo una reunión semanal con el coordinador del contrato, y éste será el responsable de presentar y justificar:

- Partes de trabajo realizados.
- Incidencias y averías habidas.
- Seguimiento del programa de actuación aprobado y justificación de posibles desviaciones.
- Presentación de propuestas de mejora en las instalaciones existentes.
- Al inicio del mes la certificación correspondiente al mes anterior.
- Anualmente, durante el mes de enero, presentará una memoria anual relativa al servicio del año anterior, indicando la

izandako gorabeherak, hobekuntza-proposamenak, aurreko urteekiko estatistikak eta abar adieraziz.

totalidad de trabajos realizados, incidencias habidas, propuestas de mejora, estadísticas respecto años anteriores, etc.

16. artikulua.- INSTALAZIO-TXARTELA DUTEN LANGILEAK

Plantillaren barruan egiaztatu beharko da legez gaitutako langileak daudela, Behe-Tentsioko Erregelamendu Elektroteknikoaren 042 Instrukzioan xedatutakoaren arabera dagokion erakundearen aurrean beharrezko instalatzaile-buletinak harpidetzeko eta/edo jaulkitzeko gaitzen duen nahitaezko instalatzaile-txartelaren titularrak.

Lizitatzaileak Industria Ordezkaritzako Behe Tentsioko Mantentzaileen Erregistroan inskribatuta dagoela egiaztatu beharko du.

Art. 16.- PERSONAL CON CARNET DE INSTALADOR.

Dentro de la plantilla deberá acreditar la existencia de personal legalmente capacitado, titular del preceptivo carnet de instalador/a que habilite la suscripción y/o emisión de Boletines de Instalador necesarios ante el Organismo correspondiente a tenor de lo dispuesto en la Instrucción 042 del Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión.

El licitante deberá acreditar estar inscrito en el Registro de Mantenedores de Baja Tensión de la Delegación de Industria.

17. artikulua- 1. MAILAKO ELEKTRIKARI-OFIZIALA

Esleipendunak behar bezala prestatutako langileekin, goi-mailako gutxieneko prestakuntza akademikoarekin edo LH2rekin beteko du zerbitzua adar elektrikoan. Aipatutako prestakuntza akademikorik ezean, instalazio elektrikoen mantentze-lanetan gutxienez 3 urteko esperientzia izatea.

Art. 17.- OFICIAL ELECTRICISTA DE 1ª

El adjudicatario cubrirá el servicio con el personal adecuadamente cualificado, formación académica mínima de grado superior o FP2 en la rama eléctrica. A falta de la indicada formación académica, experiencia mínima de 3 años en labores de mantenimiento de instalaciones eléctricas.

Beasaingo udalerriko gutxieneko taldea honako hauek osatuko dute:

- 1. mailako ofizial argiketaria (1)

El equipo mínimo, en el municipio de Beasain estará compuesto por:

- Un/a (1) Oficial electricista de 1ª

Oro har, instalazioak prebenitzeko, zuzentzeko edo berritzeko mantentze-lanei

Con carácter general todas las actuaciones correspondientes al mantenimiento preventivo,

dagozkien jarduketa guztiak langile bakar batek egingo ditu, eta, salbuespen gisa, egoera hauetan: linea elektriko luzeak ikuskatzea, matxurak bilatzeko; lurpeko edo aireko kanalizazioetan kableak jartzea; eta ibilgailuen trafikoarekin arazo bereziak dituzten altxatze-baliabideekin jardutea. Kasu horietan, azterketa ekonomikoan jasotako 1. mailako ofizial argiketariaren eguneko laguntza-zerbitzuak esku hartu ahal izango du.

1. mailako ofizial argiketariaren eginkizunen artean eragingailua kontrolatzea dago (piztea eta itzaltzea). 7. artikuluan deskribatutako gaueko funtzionamenduaren ikuskapenak egitea. plegu honetako 8.2.

Arestian deskribatutako langileez gain, esleipendunak kontratuaren esku jarri beharko ditu plegu honetan eskatutako preskripzioak eta zereginak betetzeko behar diren langileak.

Esleipendunaren kontura izango dira LEIek, oporrek, baimenek eta abarrek eragindako langileen ordezkapenak.

Zerbitzuari atxikitako langile guztiek, baita aurreko paragrafoan adierazitako absentziak betetzeko enplegatutako langileek ere, enpresa kontratistaren plantillakoak izan beharko dute, langileei lan-baldintza duinak bermatzeko, dagokien hitzarmena aplikatuz.

18. artikulua.- AGINDUAK

correctivo o de renovación de instalaciones serán ejecutadas por un solo operario y, excepcionalmente, en situaciones como: inspección de largas líneas eléctricas en búsqueda de averías, la instalación de cableado en canalizaciones soterradas o aéreas y las actuaciones con medios de elevación que presenten especial problemática con el tráfico rodado, podrán ejecutarse con la intervención del servicio de apoyo diurno de oficial electricista de 1ª contemplado en el estudio económico

Dentro de los cometidos del oficial electricista de 1ª está el del control del accionamiento (encendido y apagado) descrito en el art. 7, así como llevar a cabo las inspecciones de funcionamiento nocturno descritas en el art. 8.2 de este pliego

Además del personal descrito anteriormente, el adjudicatario deberá poner a disposición del contrato el personal necesario para cumplir las prescripciones y tareas exigidas en el presente pliego.

Serán a cargo del adjudicatario las sustituciones de personal derivadas por ILT, vacaciones, permisos, etc.

Todo el personal adscrito al servicio, incluido los trabajadores empleados para cubrir las ausencias apuntadas en el párrafo anterior, deberán ser de plantilla de la empresa contratista, en aras a garantizar para los trabajadores unas condiciones dignas de trabajo, en aplicación del convenio que les asiste.

Art. 18.- ÓRDENES

Udaleko Zerbitzu Sailaren aginduak esleipendunak bideratutako kontratuaren koordinatzailearen bidez bideratuko dira, eta hark emango die horren berri zerbitzuko langileei, bete ditzaten. Pertsona horrek telefono mugikor bat izan beharko du, egunean 24 orduz erabilgarri dagoena.

Las órdenes del Departamento de Servicios del Ayuntamiento, se canalizarán a través del coordinador del Contrato destinado por el adjudicatario, el cual se responsabilizará de comunicarlo al personal al servicio para su cumplimiento. Esta persona deberá disponer de un teléfono móvil, disponible 24 horas al día.

19. artikulua.- UNIFORMEA ETA DOKUMENTAZIOA

Art. 19.- UNIFORME Y DOCUMENTACIÓN

Kontratan bide publikoan lan egiten duten langileek uniformea izango dute, eta bertan udalaren armarria, Argi Publikoak-Beasaingo Udala testua eta enpresa esleipendunaren izena agertuko dira.

El personal de la contrata que realice sus trabajos en la vía pública irá provisto de uniforme en el que conste del escudo del ayuntamiento, así como el texto “Alumbrado Público-Beasaingo Udala” y el nombre de la empresa adjudicataria.

Langilearen janzkeraren ondoriozko gastuak enpresa kontratistaren kontura izango dira, eta kopuru eta birjarpen nahikotan eman beharko ditu.

Los gastos derivados de la vestimenta del operario serán a cargo de la empresa contratista y deberá proporcionarlos en número y reposiciones suficientes.

20. artikulua.- LANGILEEN SEGURTASUNA ETA ERANTZUKIZUN ZIBILA

Art. 20.- SEGURIDAD DE PERSONAL Y RESPONSABILIDAD CIVIL

Enpresa esleipendunak Laneko Arriskuen Ebaluazioa eta Arriskuen Prebentzioko eta Laneko Segurtasun eta Osasuneko antolaketa-eredua egin eta onartuko ditu. Era berean, Laneko Segurtasunari eta Osasunari buruz aplikagarri zaion legeria guztia beteko du.

La Empresa adjudicataria tendrá realizada y aprobada la evaluación de Riesgos Laborales y el modelo organizativo de Prevención de Riesgos y de la Seguridad y Salud Laboral. Así mismo, cumplirá toda la Legislación que le sea aplicable sobre Seguridad y Salud Laboral.

Kontrata behartuta egongo da bere agindupean dauden langile guztiei indarrean dauden xedapenek eskatzen dituzten segurtasun- eta istripu-prebentzioko elementu guztiak ematera (segurtasun-uhalak, kasko

La contrata estará obligada a dotar a todo el personal a sus órdenes de todos los elementos de seguridad y prevención de accidentes que exigen las disposiciones vigentes (cinturones de seguridad, cascos protectores, guantes aislantes,

babesleak, eskularru isolatzaileak, tentsio-diskriminatzaileak, etab.), eta elementu horiek langileek erabil ditzaten lortzeko beharrezko neurriak hartu beharko ditu. Kontratako langileek jasan ditzaketen lan-istripuen erantzukizuna enpresa esleipendunarena bakarrik izango da.

Esleipendunak behar bezala aseguratuta izan beharko ditu bere kargura dauden langile guztiak, eta erantzukizun zibileko aseguruak eduki beharko ditu kontratatuta, agiri honen xede diren lanak egitean hirugarrenei eragin dakizkiekeen kalteak estaltzeko.

Erantzukizun zibileko poliza bat kontratatuko da, gutxienez 601.012,10 eurokoa.

Urtero, poliza mugaeguneratzen denean, poliza berritu dela egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko da.

Eguneko orduetan egiten diren konponketetan, normalean, tentsiorik gabe lan egingo da, zerbitzuaren beharrengatik eta enpresa esleipendunaren kontratuaren arduradunaren aldez aurreko baimenarekin baimentzen diren kasuetan izan ezik.

Gaueko orduetan bide publikoan lan egiten duten langile guztiek material islatzailez egindako arropa eraman beharko dute.

discriminadores de tensión etc.), debiendo tomar las medidas necesarias para conseguir que dichos elementos sean utilizados por el personal, siendo responsabilidad de los accidentes laborales que pueda sufrir el personal de la contrata únicamente de la empresa adjudicataria.

El adjudicatario deberá tener debidamente asegurado a todo personal a su cargo, debiendo tener contratados los seguros de responsabilidad civil que cubran los posibles daños a terceros que se produzcan durante la realización de los trabajos objeto del presente Pliego.

Se contratará una póliza de Responsabilidad Civil con un límite no inferior a 601.012,10 euros

Anualmente al vencimiento de la póliza deberá presentarse el correspondiente documento que acredite la renovación de la misma.

En las reparaciones que se realicen durante las horas diurnas se trabajará normalmente sin tensión, salvo aquellos casos en que debido a necesidades del servicio y previa autorización del responsable del contrato de la empresa adjudicataria se autoricen

Todo el personal que trabaje en la vía pública durante las horas nocturnas deberá ir equipado con ropa confeccionada con materiales reflectantes.

BIGARREN ATALA: ZERBITZUAREN ANTOLAKETA

21. artikulua OBREN BABESA ETA SEGURTASUNA

Esleipendunak, kontratuaren koordinatzailearen aginduekin bat etorriz, baldintza-agiri honetan jasotako lanen xede diren eremuak behar bezala seinaleztatzeko behar diren hesi normalizatuak, argi-balizak eta zintak jarriko ditu. Justifikatutako arrazoirik ezean, lan-eremuetan dauden zangak, dastatzeak eta irekidurak estali beharko ditu, itxita dauden denboraldietan (gauekoak, jaiegunetakoak, etab.).

Enpresa esleipenduna eta kontratuaren koordinatzailea izango dira berari agindutako obren ondorioz oinezkoei, ibilgailuei, zerbitzuei edo finkei sor dakizkiekeen kalteen erantzule zuzen eta bakarrak. Beraz, kontratak beharrezko segurtasun-neurri guztiak hartu beharko ditu dagokion babes-maila lortzeko, bai eta udalak horretarako kontratatutako teknikariak edozein unetan dituenak ere.

Halaber, pasabidea mantendu behar den lekuetan pasabidea mantentzeko behar diren zubi eta pasabideak jarri beharko ditu.

Aurreko guztiak ez dio kosturik ekarriko Udalari.

SECCION SEGUNDA: ORGANIZACIÓN DEL SERVICIO

Art. 21 PROTECCIÓN Y SEGURIDAD DE LAS OBRAS

El adjudicatario colocará, de acuerdo con las órdenes del coordinador del contrato, las vallas normalizadas, balizas luminosas y cintas precisas para garantizar la perfecta señalización de las zonas objeto de los trabajos recogidos en el presente Pliego. Salvo causa justificada, deberá tapar las zanjas, catas, y aberturas existentes en las zonas de trabajo en los períodos de tiempo (nocturnos, festivos, etc.) en que los mismos se encuentren interrumpidos.

La empresa adjudicataria y el coordinador del Contrato serán los responsables directos y únicos de los daños que puedan inferirse a los peatones, vehículos, servicios o fincas, como consecuencia de la realización de las obras a ella encomendadas. Deberá pues, la contrata, adoptar cuantas medidas de seguridad sean precisas para alcanzar el conveniente nivel de protección, así como las que disponga en cualquier momento el técnico contratado a tal efecto por parte del ayuntamiento.

Asimismo, deberá proveer los puentes y pasarelas necesarios para el mantenimiento del paso en aquellos lugares en que éste deba de mantenerse.

Todo lo anterior no supondrá costo alguno al Ayuntamiento.

HIRUGARREN ATALA: BALIABIDE MATERIALAK

22. artikulua.- IBILGAILUAK

22.1 artikulua. Orokortasunak

Esleipendunak zerbitzua behar bezala emateko beharrezkoak diren ibilgailuak eduki beharko ditu uneoro.

Ibilgailu guztiek esku libreko komunikazio-ekipoa izango dute.

Une oro egon beharko dute funtzionamendu-baldintza onetan, eta sistema edo mekanismo bat bera ere ez da egongo erabileratik kanpo edo hondatuta.

Kontsumo eta emisioei dagokienez, ahalik eta eraginkorrenak izango dira.

Kontratua indarrean dagoen bitartean, esleipenduna izango da mantentze-lanen, kontserbazioaren, nahitaezko berrikuspenen, aseguruen eta bestelakoen gastu guztien erantzule.

Ibilgailu guztiak behar bezala aztertu beharko dira, eta zaratei, kutsadurari eta segurtasunari dagokienez indarrean dagoen araudia errespetatu beharko dute.

Ibilgailuek herritarrenganako duten irudiari dagokionez, Udalak ezartzen dituen pintatzeko eta apaintzeko arauak bete beharko dituzte.

Udal-zerbitzu gisa identifikatu ahal izango dira, eta, beraz, udalaren armarria

SECCION TERCERA: MEDIOS MATERIALES

Art. 22.- VEHÍCULOS

Art. 22.1 Generalidades

El adjudicatario deberá contar en todo momento con los vehículos necesarios para la correcta prestación del servicio.

Todos los vehículos estarán equipados con el correspondiente equipo de comunicación de manos libres.

Deberán encontrarse en todo momento en buenas condiciones de funcionamiento, sin que ninguno de sus sistemas o mecanismos se encuentren fuera de uso o deteriorados.

Serán, en cuanto a consumo y emisiones, lo más eficientes posibles.

El adjudicatario será responsable de todos los gastos de mantenimiento, conservación, revisiones obligatorias, seguros, y otros durante el periodo de vigencia del contrato

Todos los vehículos deberán estar convenientemente revisados y respetarán la normativa vigente de aplicación en materia de ruidos, contaminación y seguridad.

En cuanto a la imagen de los vehículos hacia el ciudadano, deberán cumplir las normas de pintado y ornato que se establezcan por parte del Ayuntamiento

Deberán poder ser identificados como un servicio municipal por lo que llevarán el escudo

eramango dute, baita argiteria mantentzeko zerbitzuaren testua ere, gaztelaniaz zein euskaraz, eta enpresa esleipendunaren izena.

Bide publikoan lan egiten duten ibilgailu guztiak ondo ikusteko moduan egon beharko dira, eta gaueko lanak egiten dituztenek beharrezko seinaleztapena eta nahitaezko segurtasun-sistemak izango dituzte, zerbitzua ematen duten langileentzat, oinezkoentzat eta ibilgailuen trafikoarentzat era guztietako arriskuak saihesteko.

Ibilgailu guztiek egin beharreko aldizkako azterketak egin beharko dituzte.

Gainera, kontratua amaitu aurretik, araudiaren arabera ibilgailuen azterketa teknikoa egin behar dutenek kontratua amaitu aurreko 3 hilabeteetan azterketa teknikoa egin izanaren frogagiria aurkeztu beharko dute, eta esleipendunaren kontura egin beharko dituzte egin beharreko konponketak.

Zerbitzua eskaintzeari atxikitako ibilgailu erosi berri guztiak kontratuaren xederako bakarrik erabiliko dira, eta ezin izango dira inola ere erabili zerbitzutik kanpoko beste zerbitzu batzuk emateko, Udalaren berariazko agindu edo baimenik ezean.

22.2 artikulua. Esleipendunak erosi beharreko ibilgailua

Esleipendunak nahitaez erosi beharko du ibilgailu arin bat, TRANSIT CUSTOM VAN FT 300 L1 TREND 2.0 EcoBlue Hybrid 96KW

del ayuntamiento, así como el texto servicio de mantenimiento de alumbrado tanto en castellano como en euskera, y el nombre de la empresa adjudicataria.

Todos los vehículos que trabajen en la vía pública deberán ser perfectamente visibles, disponiendo, aquéllos que realicen trabajos nocturnos, de la señalización precisa y de los sistemas de seguridad obligatorios en orden a evitar todo tipo de riesgos para los operarios que desarrollan el servicio, peatones y el tráfico rodado.

Todos los vehículos deberán someterse a las inspecciones periódicas pertinentes.

Además, antes de la finalización del contrato, aquellos que por normativa requieran la inspección técnica de vehículos, presentaran el resguardo de haber pasado dicha inspección técnica en los 3 meses previos a la finalización del contrato, realizando a costa del adjudicatario las reparaciones que sean precisas.

Todos aquellos vehículos de nueva adquisición adscritos a la prestación del servicio serán de uso exclusivo para el objeto del contrato, no pudiendo utilizarse en ningún caso para la prestación de otros servicios ajenos al mismo, salvo orden o autorización expresa del Ayuntamiento.

Art. 22.2 vehículo a adquirir por el adjudicatario

El adjudicatario deberá adquirir obligatoriamente un vehículo ligero, tipo furgoneta TRANSIT CUSTOM VAN FT 300 L1

(130CV) motakoa, 6.2 euro edo antzekoa prezio eta prestazioetan, kontratu honetara bakarrik bideratuko dena.

5 urteko epean amortizatuko da, betiere aurreikusitako luzapenak gauzatzen badira. Bestela, kontratua gauzatzeko epean amortizatuko da.

Kontratua amaitzean, ibilgailua udalaren jabetzakoa izango da.

Kontratuaren ezaugarrien taulako 4. ataleko banakapenean jasotako amortizazio-kontzeptuak atal honetan deskribatutako ibilgailua eskuratzeari egiten dio erreferentzia.

22.3 artikulua. Plataforma jasotzailearen erabilgarritasuna eta zerbitzuaren kostua

Esleipendunak plataforma jasotzaile bat izan beharko du erabilgarri, 12 metroko altuerarako, eta, gehienez ere, 2 orduko epean, behar duenetik zenbatzen hasita.

Zerbitzuaren kostuak bi osagai izango ditu.

- Zenbateko finkoa, zerbitzuaren erabilgarritasunarengatik; zenbatekoa oinarrizko zerbitzurako aurkeztutako eskaintzan sartuta dago.
- Kontratistak bere eskaintzan aurkeztutako zenbateko aldakorra, €/

TREND 2.0 EcoBlue Hybrid 96KW (130CV) Euro 6.2 o similar en precio y prestaciones, que se destinará exclusivamente a este contrato.

Se amortizará en un plazo de 5 años, siempre que se ejecuten las prórrogas previstas. En caso contrario se amortizará durante el plazo de ejecución del contrato.

A la finalización del contrato el vehículo pasará a ser de propiedad municipal.

El concepto de amortización que se recoge en el desglose del apartado 4 del cuadro de características del contrato hace referencia a la adquisición del vehículo descrito en este apartado.

Art. 22.3 Disponibilidad de plataforma elevadora y costo del servicio

El adjudicatario deberá contar con la disponibilidad de los servicios de una plataforma elevadora para una altura de trabajo de 12 metros, en un tiempo máximo de 2 horas desde que se precise su necesidad.

El coste del servicio tendrá dos componentes.

- Importe fijo, por la disponibilidad de servicio, cuyo importe está incluido en la oferta presentada para el servicio básico.
- Importe variable, precio €/hora, en concepto de tiempo invertido, que la contratista presentara en su oferta.

orduko prezioa, inbertitutako denboragatik.

23. artikulua.- LOKALAK

Kontratua hasten den unean, esleipendunak aldageletarako, biltegirako eta garajerako lokalak izan beharko ditu, kontratu honetan zerrendatutako lanetarako materialak eta ibilgailuak barruan gorde daitezen.

Lokal horiek esleipendunaren alokairukoak edo jabetzakoak izan daitezke, eta inguruan egon beharko dute, materialak, tresnak eta abar hornitzeko lokal horietara lekualdatzeko denborak denbora gal ez dezan. Era berean, zaintalde-zerbitzuak 15 minutuko laguntza-denbora izan beharko du.

Agiri honetan eskatzen diren prestazioen ondoriozko beharrak behar bezala asetzeko adinako azalera eta elementuak izan behar ditu, eta indarrean dagoen araudiak garatu beharreko jarduera-motari buruz eskatzen dituen baldintzak bete beharko ditu.

24. artikulua.- NEURKETA-EKIPOAK

Kontratua gauzatzera atxikitako langileek kontrolak objektiboki egin behar dituzte neurgailu egokiak erabiliz: kurrika voltiamperimetrikoak, kurrika fasimetriko trifasikoak, korronte- eta tentsio-puntuko erregistragailuak, luxometroa, isolamendu-neurgailuak, lur-erresistentziako neurgailuak, etab.

Art. 23.- LOCALES

El adjudicatario deberá contar, en el momento del inicio del contrato, con locales para vestuarios, almacén y garaje suficientes para que los materiales y vehículos destinados a los trabajos relacionados en el presente contrato sean guardados en su interior.

Los citados locales podrán ser de alquiler o propiedad del adjudicatario, debiendo estar situados en las proximidades con el fin de que los tiempos de traslado a los mismos para aprovisionamiento de materiales, herramientas, etc. no supongo una pérdida de tiempo. Así mismo, deberá posibilitar el tiempo de asistencia requerido de 15 minutos para el servicio de reten.

Debe disponer de la superficie y elementos suficientes para satisfacer adecuadamente las necesidades derivadas de las prestaciones exigidas en este Pliego y dispondrán de las condiciones exigidas por la normativa vigente para el tipo de actividad a desarrollar.

Art. 24.- EQUIPOS DE MEDIDA

Se exige que el personal adscrito a la ejecución del contrato, efectúe los controles de forma objetiva mediante la utilización de los adecuados aparatos de medida: Tenazas voltiamperimétricas, tenazas fasimétricas trifásicas, registradores a punto de corriente y tensión, luxómetro, medidores de aislamientos, medidores de resistencia tierra, etc.

Kontratuaren udal-arduradunak hala aginduta, kontratuaren indarraldian teknikak prest jar ditzakeen neurketa-ekipo berriak erosi eta erabili beharko ditu esleipendunak, edo, bestela, zerbitzua garatzeak hala aholkatzen badu, instalazioak eta zerbitzua eraginkortasunik eta objektibotasunik handienaz kontrolatzeko.

Neurketa-ekipo guztiek erabilera-baldintza ezin hobeetan egon beharko dute, eta esleipendunak aldian-aldian egiaztatuko ditu, neurketa zuzenak egiten direla ziurtatzeko, tresna-motaren arabera onar daitezkeen akatsen arabera.

25. artikulua.- MAKINERIA ETA ERREMINTAK

Esleipendunak kontratua gauzatzeko behar diren makinak eta erremintak izan beharko ditu nahitaez, zerbitzua segurtasun-, kalitate- eta eraginkortasun-baldintza onenetan eman dadin.

Esleipendunak lurpeko matxuren detektagailua izan beharko du, matxurak dauden puntua azkar zehaztu ahal izateko eta lurpeko kanalizazioak hiru metrotik gorako luzeran aurkitu behar ez izateko (kostu gehigarririk gabe).

26. artikulua.- OBRA-HONDAKINAK BOTATZEKO ETA KENTZEKO MATERIALA

Obra zibiletik datozen materialak xede horretarako prestatutako edukiontzien edo

El adjudicatario vendrá obligado, a indicación del responsable municipal del contrato, a adquirir y utilizar los nuevos equipos de medida que la técnica pueda poner a punto durante la vigencia del contrato, o que así lo aconseje el desarrollo del servicio, a fin de realizar el control de las instalaciones y del servicio, con una óptima eficacia y objetividad.

Todos los equipos de medida deberán estar en perfectas condiciones de uso y serán comprobados periódicamente por el adjudicatario, a fin de asegurar la realización de las mediciones correctas, de acuerdo con los errores admisibles según el tipo de instrumento

Art. 25.- MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS

El adjudicatario está obligado a disponer de la maquinaria y herramienta necesaria para la ejecución del contrato con objeto de que el servicio se preste en las mejores condiciones de seguridad, calidad y eficacia.

El adjudicatario deberá disponer del correspondiente detector de averías subterráneas, de forma que facilite la rápida determinación del punto donde se encuentran las mismas, evitando tener que descubrir, en una longitud superior a los tres metros, las canalizaciones subterráneas (sin costo adicional alguno).

Art. 26.- MATERIAL DE DESECHO Y RETIRADA DE ESCOMBROS

La retirada de los materiales procedente de la obra civil, se realizará por medio de

poltsen bidez kenduko dira. Edukiontzi edo poltsa horiek kendu egingo dira konponketa amaitu ondoren, eta bide publikoan ez da gaindituko konponketa hori egiten den lanaldia. Azkenik, material horiek legez baimendutako zabortegi batera garraiatuko dira.

Aurrekoa gorabehera, esleipendunak ingurumen-eragina duten hondakinak kendu beharko ditu, eta tratamendu egokia eman beharko die, 112/2012 Dekretuak, Euskal Autonomia Erkidegoko hondakinak kudeatzekoak, ezarritakoaren arabera.

27. Artikulua .- BEHARREZKO MATERIAL ELEKTRIKOA KUDEATZEA

II. KAPITULUA.- OINARRIZKO ZERBITZUA izenekoan deskribatutako zerbitzuak emateko eta instalazioak berritzeko beharrezkoak diren material eta osagai elektrikoak hornituko ditu enpresa esleipendunak. Horretarako, eskaerak kudeatuko ditu, eta horiek jaso eta biltegia kontrolatuko du.

Esleipendunak Udalari fakturatuko dio erabilitako materiala, bere eskaintzan aurkeztutako prezio unitarioetan, EAPren 2.1 eranskinaren arabera.

Hornitutako materiala hileko fakturazioan likidatuko da,

Elementu bakoitzaren (lanparak, driveak, led plakak, kablea, etab.) plegu honetako I Eranskinean azaltzen den

contenedores o bolsas dispuestas a tal fin que se retirarán una vez finalizada la reparación, no sobrepasando su estancia en la vía pública la jornada laboral en la que se realiza dicha reparación. Finalmente se transportarán estos materiales a un vertedero legalmente autorizado.

Independientemente de lo anterior, el adjudicatario deberá retirar todos los elementos de deshecho que supongan, por sus características, una afección medioambiental, y darles el tratamiento oportuno de acuerdo con lo indicado en el Decreto112/2012 Gestión de Residuos del Pais Vasco.

Art. 27 GESTIÓN DEL MATERIAL ELÉCTRICO NECESARIO

La empresa adjudicataria suministrará los materiales y componentes eléctricos necesarios para la prestación de los servicios y la renovación de instalaciones descritos en el **CAPITULO II.- SERVICIO BASICO**, para ello se encargará de realizar la gestión de pedidos, su recepción y control de almacén.

La adjudicataria facturará al Ayuntamiento el material utilizado a los precios unitarios presentados en su oferta según el Anexo 2.1 del PPA

El material suministrado será liquidado n la facturación mensual.

Deberá disponer de material de reserva en almacén en porcentaje suficiente, no menor del 1% de acuerdo con la implantación de cada

inbentaroiaren arabera, biltegian erreserbako materiala eduki beharko du, behar besteko portzentajean, gorabeherak konpontzeko beharrezko materialik izan gabe.

elemento (lámparas, drivers, placas led, cable etc.) según inventario reflejado en Anexo I de este pliego, a fin para atender la reparación de las incidencias sin que estas estén supeditadas a la falta de material necesario.

27.1. artikulua. HORNITU BEHARREKO MATERIALEN UNITATEKO PREZIOAK

Art. 27.1 PRECIOS UNITARIOS DE LOS MATERIALES A SUMINISTRAR

Kontratistak kontratuan zehar arautuko dituen prezio unitarioen zerrenda bat sartuko du bere eskaintzan, EAPren 2.1 eranskinaren (EXCEL) arabera.

La contratista incluirá en su oferta una relación de precios unitarios que regirán a lo largo del contrato según el Anexo 2.1 (EXCEL) del PPA

Eskainitako prezioek jatorrizko biltegitik edo hornidura-puntutik Beasainera arteko garraioak barne hartu beharko dituzte, baita materialaren zamalanak ere.

Los precios ofertados deberán incluir los portes desde el almacén o punto de suministro de procedencia hasta Beasain, así como la carga y descarga del material.

Lizitatzaileek aurkeztu beharreko eskaintzan, kontzeptuak eta unitate-kopurua aldatu egin beharko dira, unitateko prezioak bakarrik aldatuz.

En la oferta a presentar por los licitadores, los conceptos y nº de unidades deberán mantenerse invariables variando únicamente los precios unitarios.

EAPren 2.1 Eranskinean agertzen den produktu bakoitzaren unitate-kopurua balorazio-irizpide bat izateko erabiltzen da, Beasaingo Udalarentzat inolako betebeharrik sortu gabe.

El nº de unidades de cada producto que figura en el Anexo 2.1 PPA está destinado a la disposición de un criterio de valoración sin generar obligación alguna para el Ayuntamiento de Beasain

Udala kontratuaren esleipendun suertatzen den enpresak eskainitako prezio unitarioei bakarrik lotuko zaie. Kontratua indarrean dagoen bitartean, hornidurarako aurrekontuan aurreikusitako gehieneko zenbatekoa, guztira, 98.533,32 €-koa izango da urtean (BEZaren aurretik).

El Ayuntamiento se vinculará exclusivamente a los precios unitarios ofertados por la empresa que resulte adjudicataria del contrato, pudiendo siempre disponer durante la vigencia del contrato del importe máximo total presupuestado para el suministro, que asciende a un total anual de 98.533,32 € (antes de IVA)

2022ko abenduaren 1eko osoko bilkuran onartutako plegua.

Pliego aprobado en la sesión plenaria del 1 de diciembre de 2022

ANEXO 1

Auditoria energética

ANEXO 2

Relación de edificios cuyas instalaciones eléctricas son objeto del contrato

Conjunto de la Casa Consistorial
Instalaciones en guardería Seaska 1
Instalaciones en guardería Seaska 4
Colegio Murumendi
Colegio Lizeo Alkartasuna,
Centro EPA,
Euskaltegi
Edificio Urbieta
4 Pisos tutelados en Paseo Oria 14
5 Viviendas en Errekarte 31
Centro Aranalde
Locales en Avda. Navarra 1
Conjunto monumental de Igartza,
2 Viviendas en Oriamendi 18
Bajo Oriamendi 18
Entre planta Kale Nagusia 42
Juzgado de Paz
Entre Planta Oriako Pasealekua 12
Pabellon Etxezarreta (Erauskin 21)
Local vestuarios en Plaza Zubimuzu
5 WC autolimpiables
Instalaciones del campo Futbol Igartza
Local social Urbiberri

ANEXO 3

Relación de eventos culturales, sociales y deportivos objeto de contrato.

Fiestas patronales
Fiestas barrios (Igartza Oleta, Zapatari, Bideluce,)
Feria de la Cerveza
Ehun Milak
Futbol Fest
Feria de la Morcilla
Rali sprit
Feria del Libro en navidad
Alumbrado navidad
Fiestas en el barrio de la portería
Fiestas monte Usurbe